

# Zingui

handleiding



## Inhoudstafel

### 1 - Inleiding

### 2 - Veiligheidsvoorschriften en onderhoud

2.1 Veiligheidsvoorschriften .....	5
2.2 De Zingui reinigen .....	5
2.3 De draagtas.....	6

### 3 - De Zingui aanzetten

3.1 De Zingui aanzetten.....	7
3.2 Stand-by .....	7
3.3 De Zingui uitschakelen .....	7
3.4 Reset.....	7

### 4 - Connectoren en indicatoren

4.1 Aan de voorkant .....	9
4.1.1 De lichtsensor (1) .....	9
4.1.2 De microfoon (2).....	9
4.1.3 De batterij-indicator (3).....	9
4.1.4 De aan/uit indicator (4) .....	9
4.1.5 De aan/uit knop (5).....	10
4.2 Aan de zijkant.....	10
4.2.1 Voedingsconnector (1) .....	10
4.2.2 Hoofdtelefoon (2) .....	10
4.2.3 USB poort (slave) .....	10
4.3 Aan de achterkant .....	11
4.3.1 USB poort (master) (1) .....	11
4.3.2 Aansluiting voor schakelaars (2) .....	11
4.3.3 Tafelstand (3) .....	11
4.3.4 ESC syteemknop (4) .....	12
4.3.5 Reset knop (5) .....	12
4.3.6 Montagegaten (6) .....	12
4.3.7 Venster voor IR omgevingscontrole (7).....	12

4.3.8 Batterijklep (8) .....	12
------------------------------	----

### 5 - Batterijen

5.1 Vervangen van de batterij .....	13
5.2 Energiebeheer .....	13

### 6 - Boodschappen opnemen

6.1 Opnemen in Opname mode .....	15
6.2 Opnemen in Muismode .....	16
6.3 Opnemen in Mode bewerken .....	16
6.4 Ruisonderdrukking en AGC .....	17
6.4.1 Ruisonderdrukking .....	17
6.4.2 AGC .....	18

### 7 - Zingui

7.1 Instellingen .....	19
7.1.1 Geluid .....	19
7.1.2 Microfoon .....	20
7.1.3 Helderheid .....	20
7.1.4 Stand-By/Afsluiten (opnieuw opstarten noodzakelijk) .....	20
7.1.5 Schakelaar 1 .....	20
7.2 Schijf opruimen .....	21
7.3 Back-up naar memory stick .....	21
7.3.1 De inhoud naar een memory stick kopiëren .....	21
7.3.2 Om de Zingui met de gegevens van de memory stick te herstellen.....	22
7.4 Ga naar Stand-By .....	22
7.5 Afsluiten .....	22
7.6 Zingui commando's .....	22

### 8 - GEWA

8.1 Infrarood codes programmeren .....	23
8.2 Infraroodcodes uitzenden.....	24



© Copyright Jabbla

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, overgedragen, overgeschreven, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of vertaald in enige taal of computertaal in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, optisch, chemisch, handmatig of op een andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Jabbla.

[www.jabbla.com](http://www.jabbla.com)



## 1 - Inleiding

De Zingui is een draagbaar communicatiehulpmiddel met een dynamisch scherm waarmee boodschappen op zeer eenvoudige manier kunnen opgenomen worden. Aan de hand van symbolen, foto's of andere visuele voorstellingen kunnen de opgenomen boodschappen door het toestel worden uitgesproken. Hiervoor gebruikt het toestel een speciaal aangepaste versie van Mind Express.

De Zingui beschikt over een kwaliteitsvolle interne microfoon en degelijke geluidsversterking zodat de opgenomen boodschappen natuurgetrouw worden weergegeven en klaar en duidelijk verstaanbaar zijn.

De Zingui heeft een communicatie-ondersteunende functie. Dit toestel is bedoeld voor algemeen gebruik in het dagelijks leven voor mensen (vanaf de leeftijd van 3 jaar) met een communicatieve beperking (niet of slecht kunnen spreken). Ze beschikken ook over voldoende motorische en mentale capaciteiten om het toestel te gebruiken. Het toestel is niet inzetbaar voor klinische, therapeutische of diagnostische toepassingen.

Optioneel kunnen infraroodcodes door het toestel aangeleerd en uitgezonden worden om zo andere apparaten te bedienen. Dit betreft apparaten voor algemeen gebruik zoals toestellen voor audiovisuele en domotica toepassingen. Deze uitbreiding is niet inzetbaar voor klinische, therapeutische of diagnostische toepassingen.

Het toestel is draagbaar maar kan ook op een rolstoel worden bevestigd. Om de draagbaarheid te vergemakkelijken en het toestel te beschermen is er een draagtas voorzien.

Meer informatie over het programmeren van bestanden kunt u terugvinden in de Mind Express 4 handleiding dat hierbij geleverd werd.

Voor een optimaal gebruik van de Zingui is het aangewezen deze handleiding te lezen alvorens het toestel in gebruik te nemen.

### Algemene eigenschappen

- Marvell PXA320 processor
- Microsoft Windows CE 6.0
- 128MB DDR RAM 1GB NAND Flash ROM
- 1 slave USB poort voor verbinding met de computer
- 1 master USB poort voor de aansluiting van muis en/of toetsenbord.
- Helder 8,4" VGA TFT scherm, met 65.536 kleuren en LED achtergrondverlichting.
- Aanraakscherm
- Interne batterij
- Gewicht: 1,08 kg
- Afmetingen ( L x H x W): 215 x 165 x 38min - 41max mm





## 2 - Veiligheidsvoorschriften en onderhoud

### 2.1 Veiligheidsvoorschriften

De Zingui is dankzij zijn beperkt gewicht zeer draagbaar en mobiel. Toch raden we aan om de Zingui te gebruiken in zijn draagtas en ook om gebruik te maken van de draagriem. Op die manier vermijdt u dat het toestel op de grond kan vallen.

- Wordt het toestel op een rolstoel gemonteerd, zorg er dan voor dat het toestel goed gefixeerd is en op een of andere manier vergrendeld is zodat het niet zomaar bij de minste schok of stoot naar beneden kan vallen.
- Het toestel maakt gebruik van een Li-ion batterij. Gooi de batterij niet zomaar weg indien die eventueel vervangen werd. Volg de afvalvoorschriften die van toepassing zijn in uw regio. U kunt de batterij ook terugbezorgen aan uw leverancier.
- Wanneer u het toestel voor een langere periode niet gebruikt, berg het dan op met een opgeladen batterij. Zorg er ook voor dat het toestel uitgeschakeld is (druk gedurende 4 seconden op de aan/uit knop).
- Vermijd warmtebronnen in de buurt van het toestel, of ruimtes waarin het bijzonder warm kan worden. In de zomer kan het bijvoorbeeld erg warm worden in een auto. Te hoge temperaturen kunnen de werking en de levensduur van de batterij negatief beïnvloeden.
- De Zingui is niet waterdicht maar het toestel is wel zodanig ontworpen dat het aan de bovenkant spatwaterdicht is. Aan de onderkant zijn er echter luidsprekeropeningen waarlangs vocht of vuil kan binnendringen in de luidsprekerholtes. Dit kan de kwaliteit van de luidsprekers aantasten. Probeer dus situaties te vermijden waarbij vocht of vuil gemakkelijk in de luidsprekeropeningen kan geraken. Neem ook uw voorzorgen bij het reinigen van het toestel en volg de reinigingsvoorschriften.

- Het toestel kan bediend worden door het scherm met de vinger aan te raken. U hoeft daarvoor geen grote krachten uit te oefenen. Een lichte druk volstaat om bijvoorbeeld een symbool op het scherm te selecteren. U kunt dit ook doen door middel van een stylus op iets wat daarvoor kan doorgaan, maar gebruik hiervoor echter geen scherpe voorwerpen.
- De Zingui heeft een uitklapbare tafelstand. Deze wordt door middel van een magneetje op zijn plaats gehouden wanneer die is dichtgeklapt. Gebruik de tafelstand niet als draaghendel, gebruik hiervoor de draagtas. De tafelstand is niet ontworpen voor dit doeleinde en zou los kunnen komen waardoor het toestel zou kunnen vallen en beschadigd worden.
- U kunt met de Zingui zeer eenvoudig geluiden opnemen. Voor het maken van de opnames hoeft u niet luid te spreken. Het toestel zal de opnames versterken en zo natuurgetrouw mogelijk weergeven. Hierbij kunt u het volume aanpassen. Zorg ervoor dat het geproduceerde volume niet storend of schadelijk wordt voor u en uw omgeving.

### 2.2 De Zingui reinigen

Reinig het toestel regelmatig zodat u bacteriën de kans niet geeft zich te verspreiden.

Gebruik bij voorkeur een droge zachte doek voor het verwijderen van stof. Voor lokale vlekken op de behuizing kunt u een licht bevochtigde doek gebruiken. Let vooral op dat er geen vocht binnendringt op de plaats van de luidsprekeropeningen, de microfoonopening en de connectoren. Vuil ter hoogte van de connectoren kunt u het best verwijderen met een wattenstaafje.

Ook voor het reinigen van het aanraakscherm gebruikt u best een droge doek, geen keukenpapier omdat dit kleine krassen kan maken. Voor het verwijderen van vet of vlekken op het scherm kunt u beter reinigingsmiddelen gebruiken die

speciaal ontwikkeld zijn voor het reinigen van schermen (spuitbus of vochtige doekjes). Druk niet te hard op het scherm tijdens het reinigen.

Het reinigen van de draagtas gebeurt opnieuw bij voorkeur met een droge of licht bevochtigde doek. U kunt hiervoor ook een zachte handborstel gebruiken.

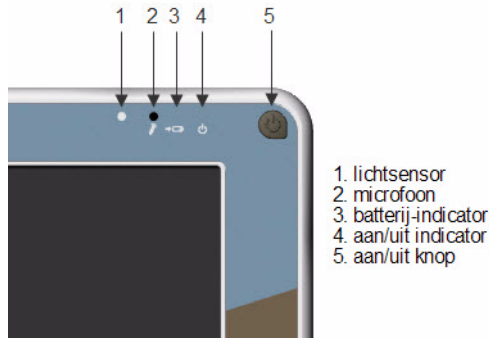
## 2.3 De draagtas

De Zingui heeft een draagtas waarin u het toestel op een veilige manier kan gebruiken. De draagtas zorgt er ook voor dat het toestel minder kwetsbaar is voor stoten en beter beschermd is tegen vocht en vuil.

Gebruik het toestel in zijn draagtas in combinatie met de draagriem zodat het toestel niet op de grond kan vallen. Indien u de draagriem vastmaakt aan de tegenovergestelde hoeken van de draagtas dan kunt u het toestel dragen terwijl het goed gepositioneerd blijft.

De draagtas bestaat uit twee helften die u met behulp van een ritssluiting dichtmaakt. Zorg ervoor dat de rits goed gesloten is zodat de Zingui niet uit zijn draagtas kan vallen. De draagtas heeft achteraan ook een kleinere ritssluiting die dient om de tafelstand te kunnen uitklappen terwijl het toestel in zijn draagtas zit. Houd deze opening echter gesloten wanneer u geen gebruik maakt van de tafelstand.

## 3 - De Zingui aanzetten



### 3.1 De Zingui aanzetten

**Druk kortstondig op de aan/uit knop (5)** om de Zingui aan te zetten. Tijdens de opstartprocedure zal de aan/uit indicator groen knipperen. Wanneer de aan/uit indicator groen blijft oplichten dan is het toestel volledig opgestart en klaar voor gebruik.

Om de batterijen te sparen zal de Zingui automatisch het scherm uitschakelen als er gedurende een bepaalde periode geen activiteit is. De aan/uit indicator blijft echter wel groen oplichten. U maakt het scherm opnieuw actief door het aan te raken of door de muis te bewegen of door een eventueel aangesloten schakelaar te bedienen.

### 3.2 Stand-by

Als het toestel aanstaat dan kunt u het in Stand-by mode (slaapstand) brengen door kortstondig op de aan/uit knop te drukken. De aan/uit indicator licht nu om de 4 seconden even op. In deze toestand is het verbruik van de Zingui minimaal. Om het toestel vanuit Stand-by mode wakker te maken moet u even op de aan/uit knop drukken.

### 3.3 De Zingui uitschakelen

Om het toestel volledig uit te schakelen drukt u de aan/uit knop gedurende 4 seconden in. Het toestel uitschakelen is aangeraden indien de Zingui gedurende een langere periode niet in gebruik zal zijn (enkele dagen). Indien u de Zingui alle dagen gebruikt, kunt u ze op het einde van de dag in Stand-by mode zetten terwijl het toestel oplaadt.

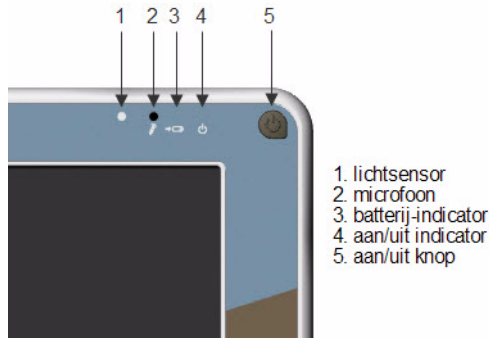
### 3.4 Reset

Indien de Zingui niet meer zou reageren dan kan het toestel via de Reset knop opnieuw opgestart worden. De Reset knop vindt u achteraan op het toestel onder de ESC systeemknop



## 4 - Connectoren en indicatoren

### 4.1 Aan de voorkant



#### 4.1.1 De lichtsensor (1)

De lichtsensor meet het omgevingslicht en kan in functie daarvan de achtergrondverlichting van het scherm van de Zingui aanpassen. Is er weinig licht (in huis bijvoorbeeld) dan zal de achtergrondverlichting van het scherm verminderen. De zichtbaarheid zal hierdoor niet verminderen, wel zal het toestel minder energie verbruiken zodat de batterij langer meegaat.

Is er buiten veel licht dan zal de intensiteit van de achtergrondverlichting ook toenemen zodat de zichtbaarheid van het scherm toch goed blijft.



Het automatisch aanpassen van de helderheid kan ook uitgeschakeld worden. Voor meer informatie over Helderheid automatisch aanpassen zie "Helderheid" op pagina 20.

#### 4.1.2 De microfoon (2)

De microfoon zorgt ervoor dat de boodschappen en geluiden met een hoge kwaliteit opgenomen worden. U hoeft niet dicht bij de microfoon te komen tijdens de opname. Houd een afstand van ongeveer 30cm en spreek op een normale toon.

#### 4.1.3 De batterij-indicator (3)

De batterij-indicator licht op van zodra de voedingsadapter van de Zingui wordt aangesloten op het net. Tijdens het laden kleurt de indicator oranje. De indicator wordt groen van zodra de batterij is opgeladen. Gebruik geen andere voedingsadapter dan deze die is meegeleverd met de Zingui.

#### 4.1.4 De aan/uit indicator (4)

Deze indicator geeft aan in welke toestand de Zingui zich bevindt.

Als de Zingui volledig is uitgeschakeld dan licht de aan/uit indicator helemaal niet op. De Zingui kan zich echter ook in een slaaptoestand bevinden. In dat geval licht de aan/uit indicator om de 4 seconden even op.

Tijdens het opstarten vanuit een volledig uitgeschakelde toestand knippert de aan/uit indicator om aan te geven dat de Zingui bezig is met de opstartprocedure. De aan/uit indicator blijft branden van zodra de opstartprocedure is afgewerkt en de Zingui dus klaar is voor gebruik.

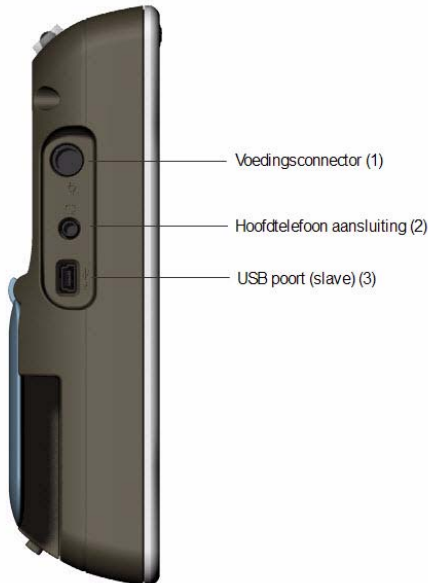
## 4.1.5 De aan/uit knop (5)

Deze knop dient om de Zingui aan of af te zetten, of om de Zingui in of uit de slaaptoestand te brengen.

Als de Zingui volledig uit staat (en de aan/uit indicator niet knippert) dan volstaat een kortstondige druk op de aan/uit knop om het toestel aan te zetten.

Als het toestel actief is dan kunt u met een korte druk op de aan/uit knop het toestel in de slaaptoestand (Stand-by) brengen. U kunt de Zingui uit die slaaptoestand terug wekken door opnieuw kort op de aan/uit knop te drukken.

## 4.2 Aan de zijkant



## 4.2.1 Voedingsconnector (1)

Langs deze connector wordt de Zingui gevoed. Gebruik hiervoor alleen de meegeleverde voedingsadapter. Deze zal ook de interne batterij opladen indien nodig.

## 4.2.2 Hoofdtelefoon (2)

Hier kunt u een hoofdtelefoon aansluiten.

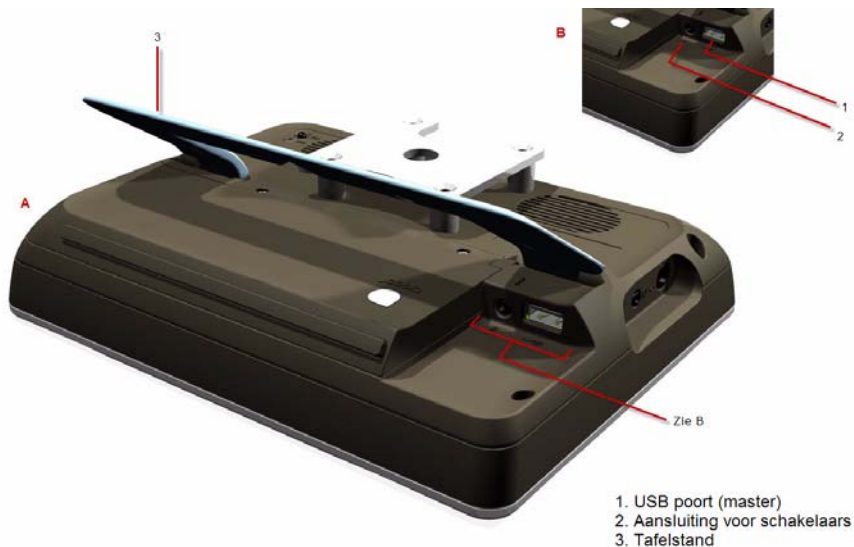
## 4.2.3 USB poort (slave)

Deze USB poort (mini USB connector) wordt gebruikt voor de koppeling van de Zingui met een computer. Op die manier kunnen gegevens uitgewisseld worden tussen de Zingui en een computer.



Voor meer informatie over het exporteren en importeren van bestanden zie “Bestanden importeren en exporteren, de Zingui updaten” op pagina 75.

## 4.3 Aan de achterkant



1. USB poort (master)
2. Aansluiting voor schakelaars
3. Tafelstand

### 4.3.1 USB poort (master) (1)

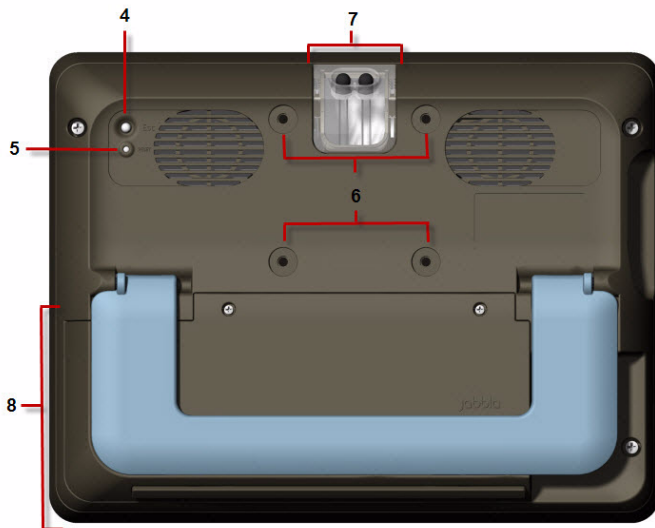
Deze USB poort kan gebruikt worden voor het aansluiten van een toetsenbord, of een muis.

### 4.3.2 Aansluiting voor schakelaars (2)

Deze mini-jack connector wordt gebruikt voor het aansluiten van een schakelaar voor de bediening van het toestel via scanning. Er kan één schakelaar rechtstreeks aangesloten worden. Om een tweede schakelaar aan te sluiten moet een interface kabeltje gebruikt worden. Dit kabeltje past aan de ene kant in de Zingui en heeft aan de andere kant twee connectoren waarin de twee schakelaars kunnen aangesloten worden.

### 4.3.3 Tafelstand (3)

De **tafelstand** zorgt ervoor dat de Zingui rechtopstaand gebruikt kan worden. Wanneer u de tafelstand inklapt dan zorgt een magneetje ervoor dat de tafelstand in die positie blijft en niet los hangt.



- 4. ESC systeemknop
- 5. Reset knop
- 6. Montagegaten
- 7. Venster voor IR omgevingscontrole
- 8. Batterijklep

#### 4.3.4 ESC systeemknop (4)

Deze knop heeft naargelang de gebruikstoestand van de Zingui verschillende functies.

Wanneer de 'snelle opname' geactiveerd is dan wordt de ESC knop gebruikt om een opnameprocedure op te starten. Wanneer u kortstondig de ESC knop indrukt dan zal u bij het aanraken van het eerstvolgende vakje op het scherm de mogelijkheid gegeven worden om voor dat vakje een boodschap in te spreken.

De ESC knop wordt ook gebruikt om de scanning te stoppen. Wanneer de gebruiker het toestel bedient met behulp van schakelaars en scanning dan kunt u deze scanning stoppen door de ESC knop een tijdje ingedrukt te houden (tot de scanning stopt).

#### 4.3.5 Reset knop (5)

Indien om een of andere reden het toestel niet meer reageert en u bijvoorbeeld merkt dat het toestel is 'vastgelopen', druk eerst op de Reset knop en start de Zingui vervolgens opnieuw op via de aan/uit knop.

#### 4.3.6 Montagegaten (6)

De montagegaten kunnen gebruikt worden voor de montage van de Zingui op bijvoorbeeld een rolstoel. Er zijn daartoe montageplaten beschikbaar voor bijvoorbeeld het DaeSSy montagesysteem.

#### 4.3.7 Venster voor IR omgevingscontrole (7)

Het **venster voor de IR omgevingscontrole** bevat twee infrarood LEDs. Deze behoren tot de optioneel geïntegreerde Gewa omgevingscontrole module. Hiermee kan de Zingui infraroodsignalen aanleren en uitzenden om zo bijvoorbeeld de muziekinstallatie of televisie bedienen.

#### 4.3.8 Batterijklep (8)

Onder de **batterijklep** bevindt zich de interne batterij van de Zingui. Deze klep is met twee speciale schroeven vastgemaakt. Verwijder enkel indien echt nodig de batterijklep en gebruik in dat geval het goede gereedschap (niet een kruisschroevendraaier).

De Zingui kan uitgerust worden met twee types batterijen. Bij elk batterijtype hoort een specifieke batterijklep.



## 5 - Batterijen

De Zingui beschikt over een interne Li-ion batterij. Wanneer de batterij volledig is opgeladen kan het toestel ongeveer 6 uren continu werken. Hierbij veronderstellen we een nieuwe batterij en een achtergrondverlichting van 50% van zijn maximale waarde (gebruik binnenshuis). Afhankelijk van de gebruiker en van het energiebeheer kan deze batterij volstaan om een dag ondersteunde communicatie te overbruggen. Indien dit niet zou volstaan dan kan de Zingui uitgerust worden met een batterij van dubbele capaciteit.

De batterij kan opgeladen worden in het toestel. Gebruik hiervoor enkel de meegeleverde voeding. Tijdens het opladen kan de Zingui gebruikt worden. Het zal dan wel iets langer duren om de batterij volledig op te laden.

Een lege batterij opladen duurt ongeveer 90 minuten. Het laden van de batterij stopt van zodra de batterij volledig is opgeladen. De voeding mag aangesloten blijven. Om ecologische redenen is het echter beter de voeding te ontkoppelen van het net en van de Zingui zodra het toestel volledig is opgeladen.

### 5.1 Vervangen van de batterij

De batterij zit opgeborgen achter de batterijklep van de Zingui. De batterijklep is vast gemaakt door middel van speciale schroeven. Maak de batterijklep enkel los indien dit echt nodig is en gebruik hiervoor enkel het correcte gereedschap (geen platte- of kruisschroevendraaier).

Schakel het toestel volledig uit door 4 seconden lang op de aan/uit knop te drukken. Zorg er ook voor dat het toestel niet via zijn voeding aan het elektriciteitsnet hangt.

Leg de Zingui met het scherm op een vlakke en bij voorkeur zachte ondergrond zodat het scherm niet kan beschadigd worden.

Schroef de twee vijzen los met een Torx 6+ schroevendraaier. Kantel de batterijklep vanaf de schroefopeningen weg van de behuizing.

De batterij wordt nu zichtbaar en kan uit het toestel gehaald worden. Plaats de nieuwe batterij in het toestel. Zorg ervoor de batterij goed aansluit en contact maakt. Dit moet eenvoudig kunnen zonder kracht te moeten uitoefenen.

Plaats de batterijklep terug in het toestel en controleer of alles goed past en op zijn plaats zit. Dit moet opnieuw lukken zonder kracht uit te oefenen. Schroef terug vast met de twee vijzen en draai niet te hard aan.

**Gooi** de vervangen batterij **niet zomaar weg**, maar volg hiervoor de geldende sortering- en afvalvoorschriften. Bezorg de batterij eventueel terug aan de leverancier van uw toestel.

### 5.2 Energiebeheer

De Zingui probeert zo efficiënt mogelijk om te springen met zijn interne batterij. Daartoe beschikt het toestel bijvoorbeeld over een lichtsensor zodat de achtergrondverlichting van het scherm, een van de grote verbruikers, kan aangepast worden aan het omgevingslicht. Deze lichtsensor kan uitgeschakeld worden waarbij een vaste achtergrondverlichting kan ingesteld worden. Bedenk dat het energieverbruik stijgt met de intensiteit van de achtergrondverlichting. Daarnaast zal de Zingui wanneer er gedurende een bepaalde tijd niet gecommuniceerd wordt, het scherm uitschakelen. Het toestel blijft echter actief. Van zodra het scherm weer wordt aangeraakt of wanneer er een schakelaar wordt ingedrukt, zal het scherm opnieuw oplichten en kan er verder gewerkt worden.

De Zingui heeft ten slotte ook nog een toestand waarin er heel weinig energie verbruikt wordt. Om deze slaaptoestand te activeren moet u echter gebruik kunnen maken van de aan/uit knop.

Wanneer u deze kort indrukt dan brengt u de Zingui in een slaaptoestand met minimaal verbruik. Om de Zingui terug wakker te maken moet u opnieuw kort op de aan/uit knop drukken. Het wakker worden gebeurt ogenblikkelijk en levert dus geen vertraging op.

Wij raden u aan deze slaaptoestand ook gewoon 's avonds te activeren en de Zingui in die toestand op te laden. Zo kunt u er de dag daarna direct weer verder gebruik van maken zonder dat het toestel volledig opnieuw moet opgestart worden.



## 6 - Boodschappen opnemen


U kunt met de Zingui zelf ingesproken boodschappen opnemen en onder een vakje bewaren. Opnames kunt u maken in de **Opname mode**, in **Muismode** en in **Mode bewerken**.

### 6.1 Opnemen in Opname mode




1. Ga naar **Bewerken > Opname mode**.
2. Selecteer het vakje waaronder u een opgenomen boodschap wil bewaren.
3. Het venster opname verschijnt op het scherm.



4. Er zijn twee mogelijkheden om een opname te maken:

- Houd het vakje  ingedrukt tijdens de volledige opname. Laat het vakje los om de opname te beëindigen.
- Houd de ESC knop (achteraan het toestel) ingedrukt gedurende de volledige opname. Laat de ESC knop los om de opname te beëindigen.

Spreek tijdens de opname op normale toon en volume en houdt een afstand van ongeveer 30 centimeter.


5. Tik op  om te luisteren naar de opname. Herhaal stap 4 indien u niet tevreden bent met de opname.
6. Tik op  om de opname op te slaan onder het vakje.
7. Tik op  om de opname te verwijderen.




## 6.2 Opnemen in Muismode

1. Ga naar **Extra > Opties** en selecteer **Snelle opname**.
2. Wanneer u in Muismode bent en toch snel een boodschap wil opnemen, druk dan de ESC knop in (achteraan het toestel) en selecteer vervolgens een vakje. Het venster Opname verschijnt dan op het scherm.



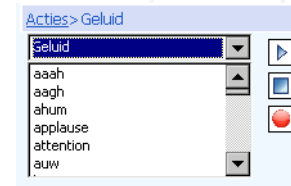
3. Er zijn twee mogelijkheden om een opname te maken:



- Houd het vakje  ingedrukt tijdens de volledige opname. Laat het vakje los om de opname te beëindigen.
- Houd de ESC knop (achteraan het toestel) ingedrukt gedurende de volledige opname. Laat de Escape knop los om de opname te beëindigen.  
Spreek tijdens de opname op normale toon en volume en houdt een afstand van ongeveer 30 centimeter.

4. Tik op  om te luisteren naar de opname. Herhaal stap 3 indien u niet tevreden bent met de opname.
5. Tik op  om de opname op te slaan onder het vakje.
6. Tik op  om de opname te verwijderen van onder het vakje.

## 6.3 Opnemen in Mode bewerken

Om een geluid te kunnen opnemen in mode Bewerken:



1. Tik op **Bewerken > Mode bewerken** of op F2 op het toetsenbord
2. Open het venster **Bewerken** van een vakje
3. Tik **Geluid** in de Actielijst.
4. Om een geluid te beluisteren selecteer je het geluid en tik je op 
5. Om een geluid op te nemen tik je op . Het opname knopje kleurt rood. Om de opname te stoppen, tik dan het opnieuw op het opnameknopje.

- Het geluid wordt onderaan toegevoegd aan de lijst met geluiden. Om het geluid te verwijderen moet je het geluid blijven aantikken en het bestand vervolgens verwijderen.

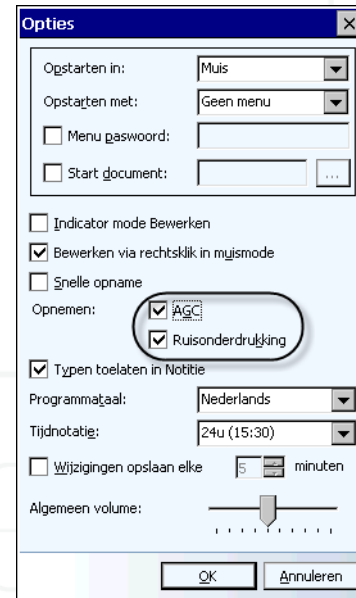
## 6.4 Ruisonderdrukking en AGC

### 6.4.1 Ruisonderdrukking

**Ruisonderdrukking** zorgt ervoor dat de ruis tijdens opnames weggefilterd wordt, wat de kwaliteit van de opnames ten goede komt. Het is van belang om even te wachten alvorens de boodschap in te spreken wanneer deze optie aangevinkt is. Om de ruisonderdrukking te activeren:

- Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Opties**.

Het venster **Opties** verschijnt op het scherm:



- Selecteer **Ruisonderdrukking**.

## 6.4.2 AGC

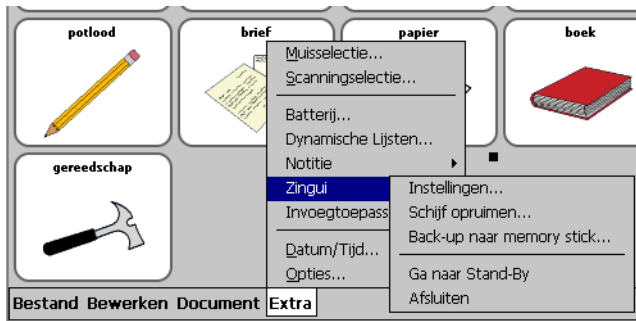
**AGC** (Automatic Gain control) zorgt ervoor dat opnames ongeveer dezelfde geluidsterkte hebben. Of de opname nu luid of stil is, AGC zal de opname tot ongeveer hetzelfde volume herleiden.

### Om AGC te activeren:

1. Ga naar **Extra > Opties** en selecteer Instellingen.
2. Selecteer **AGC**.
3. Tik OK om te bevestigen.

## 7 - Zingui

Met de Zingui Tools kunnen algemene instellingen van de Zingui aangepast worden. Zo kunnen het geluid, de helderheid, de slaapstand en het uitzetten van de Zingui hier ingesteld worden.

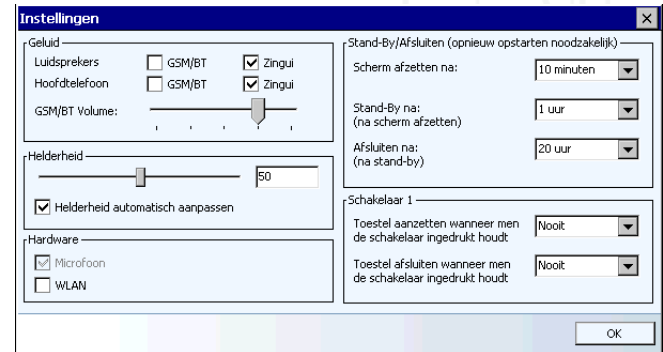


Om iets aan te passen in de Zingui Tools ga je naar via het menu naar **Extra > Zingui**.

### 7.1 Instellingen

Via de **Instellingen** kunnen het geluid, de helderheid, de slaapstand en het uitzetten van de Zingui hier ingesteld worden.

In de instellingen kunnen de volgende parameters aangepast worden:



#### 7.1.1 Geluid

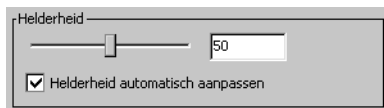
1. Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Instellingen**.  
Het venster **Instellingen** verschijnt op het scherm.
2. Kies of je het geluid wil sturen naar de Luidsprekers van de Zingui en/of naar de **GSM\***.
3. Kies of je het geluid wil sturen naar de luidsprekers van de Zingui en/of naar de **Hoofdtelefoon**.
4. Met de schuifknop kan je het volume dat van en naar de GSM \*of het bluetooth apparaat gaat regelen.

\* GSM functies zijn momenteel nog niet beschikbaar.

### 7.1.2 Microfoon

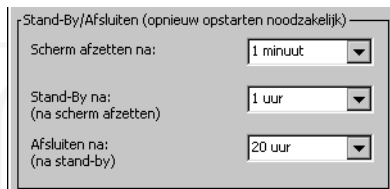
Activeer de microfoon hier. Voor geluidsopnames moet de microfoon geactiveerd zijn.

### 7.1.3 Helderheid



1. Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Instellingen**.  
Het venster **Instellingen** verschijnt op het scherm.
2. Verplaats de schuifknop tot het gewenste percentage.
3. Activeer **Helderheid automatisch aanpassen** indien de Zingui de helderheid van het scherm zelf automatisch mag instellen. Deze optie kan beduidend veel energie besparen.

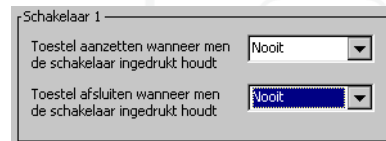
### 7.1.4 Stand-By/Afsluiten (opnieuw opstarten noodzakelijk)



Indien u enkele van deze instellingen wil aanpassen, zullen de aanpassingen enkel na het afsluiten en weer opstarten van de Zingui operationeel zijn.

1. Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer daar **Instellingen**.  
Het venster **Instellingen** verschijnt op het scherm.
2. **Scherm afzetten na:** Nooit - 1 minuut - 90 seconden - 2 minuten - 3 minuten - 5 minuten - 10 minuten. Selecteer deze optie om het scherm automatisch uit te schakelen na de ingestelde tijdsperiode.
3. **Stand-By na (na Scherm afzetten):** Nooit - 2 minuten - 5 minuten - 10 minuten - 15 minuten - 30 minuten - 1 uur - 2 uur - 3 uur. Nadat het scherm is uitgevallen, zal het toestel in slaapstand vallen na de ingestelde tijdsperiode.
4. **Afsluiten na (na Stand-By):** Nooit - 5 uur - 10 uur - 20 uur - 25 uur. Nadat het toestel in slaapstand is gevallen, zal het toestel volledig worden uitgeschakeld na de ingestelde tijdsperiode.

### 7.1.5 Schakelaar 1



#### Om het toestel aan of af te zetten met schakelaar 1:

1. Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Instellingen**.  
Het venster **Instellingen** verschijnt op het scherm.
2. **Toestel aanzetten wanneer men de schakelaar ingedrukt houdt:** Nooit - 1 seconden - 2 seconden - 3 seconden - 4 seconden - 5 seconden - 6 seconden - 7 seconden - 8 seconden - 9 seconden.



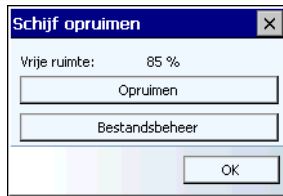
3. **Toestel afsluiten wanneer men de schakelaar ingedrukt houdt:** Nooit - 1 seconden - 2 seconden - 3 seconden - 4 seconden - 5 seconden - 6 seconden - 7 seconden - 8 seconden - 9 seconden.

## 7.2 Schijf opruimen

Indien u meerdere opnames maakt onder één en hetzelfde vakje, dan worden de wave files die niet in gebruik zijn toch bewaard op de harde schijf van de Zingui. Hierdoor kan de harde schijf vol geraken. De optie Schijf opruimen zal dan alle wave files die niet meer gebruikt worden of die niet opgeslagen werden verwijderen.

Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Schijf opruimen**.

Het venster **Schijf opruimen** verschijnt op het scherm. In dit venster zal ook het percentage vrije schuifruimte weergegeven worden.



1. Selecteer **Schijf opruimen** om de ongebruikte en niet opgeslagen wave files te verwijderen.
2. Selecteer **Bestandsbeheer** om bepaalde bestanden te verwijderen.

## 7.3 Back-up naar memory stick

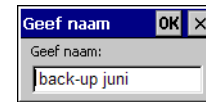
De inhoud van de Zingui kan gekopieerd worden naar een USB stick.

Sluit een USB stick aan en ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Back-up naar memory stick**. Deze optie heeft een back-up functie. Indien er zich problemen zouden voordoen waardoor gegevens verloren zouden zijn gegaan, dan kunt u

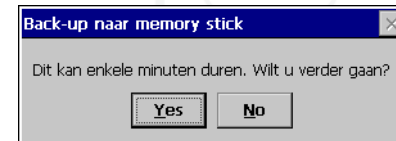
de verloren data opnieuw herstellen met de op de memory stick opgeslagen gegevens.

### 7.3.1 De inhoud naar een memory stick kopiëren

1. Steek een USB stick in de master USB poort van het toestel. *Voor meer informatie over de USB poort zie "USB poort (master) (1)" op pagina 11.*
2. Ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Back-up naar memory stick**. Het venster **Geef naam** verschijnt op het scherm:



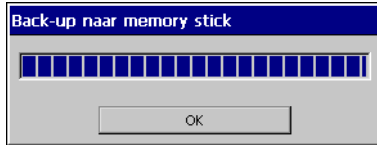
3. Selecteer OK indien u de inhoud van de Zingui naar de memory stick wil kopiëren. Volgend bericht verschijnt op het scherm:



4. Selecteer YES om door te gaan. Een venster dat de vooruitgang van het kopiëren van de bestanden weergeeft verschijnt op het scherm:

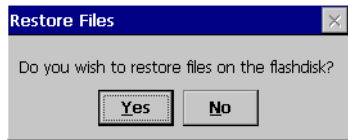


5. Wanneer het kopiëren voltooid is, verschijnt er OK onderaan de vooruitgangsbalk.



7.3.2 Om de Zingui met de gegevens van de memory stick te herstellen

1. Steek de memory stick in de (master) USB poort van de Zingui. *Voor meer informatie over de USB poort zie "USB poort (master) (1)" op pagina 11.*
2. Reset de Zingui met de Reset knop. *Voor meer informatie over de Reset knop zie "Reset knop (5)" op pagina 12.*
3. Herstart het toestel.
4. Bij het opstarten verschijnt er een venster dat vraagt of u de bestanden wenst te herstellen.



5. Kies Yes of No.



Nieuwe bestanden die gemaakt werden nadat de inhoud van de Zingui gekopieerd werd naar de memory stick zullen niet verloren gaan. Alle bestanden die al bestonden toen de inhoud gekopieerd werd, zullen overschreven worden waardoor eventuele aanpassingen zullen verloren gaan.

## 7.4 Ga naar Stand-By

Om de Zingui in slaapstand te zetten, ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Ga naar Stand-By**.

## 7.5 Afsluiten

Om de Zingui af te sluiten ga naar **Extra > Zingui** en selecteer **Afsluiten**.

## 7.6 Zingui commando's

De Zingui functies kunnen ook geprogrammeerd worden onder een vakje. Zo kan de gebruiker systeemfuncties van de Zingui zelf vanuit zijn communicatiekaart bedienen.

**Om de Zingui commando's te programmeren onder een vakje:**

1. Ga naar **Bewerken > Mode Bewerken**.

Open het venster **Bewerken** van een vakje.

2. Selecteer een van de volgende Zingui commando's:

- **Luidsprekers aan:** het geluid gaat door de luidsprekers
- **Luidsprekers af:** het geluid gaat niet door de luidsprekers
- **Luidsprekers aan/uit:** geluid door de luidsprekers aan/af zetten
- **Hoofdtelefoon aan:** het geluid gaat door de hoofdtelefoon
- **Hoofdtelefoon uit:** het geluid gaat niet door de hoofdtelefoon
- **Hoofdtelefoon aan/uit:** geluid door de hoofdtelefoon aan/af
- **Verhoog helderheid:** om de helderheid van het scherm te verhogen
- **Verlaag helderheid:** om de helderheid van het scherm te verlagen
- **Microfoon aan:** om de microfoon aan te zetten
- **Microfoon uit:** om de microfoon af te zetten
- **Microfoon aan/uit:** om de microfoon aan/af te zetten
- **Ga naar Stand-By:** om het toestel in slaaptoestand te brengen
- **Afsluiten:** om het toestel af te sluiten

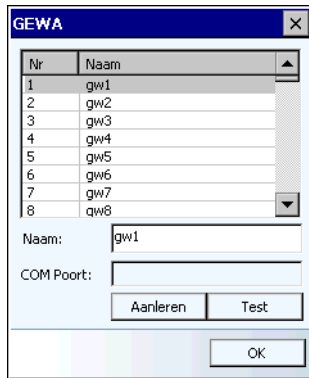
## 8 - GEWA

De Zingui kan optioneel voorzien zijn van een GEWA-module. Dankzij deze optie kunt u dan toestellen, zoals bijvoorbeeld de televisie, de radio, de dvd speler, bedienen via het doorsturen van infraroodcodes.

### 8.1 Infrarood codes programmeren

1. Ga naar **Extra > GEWA** en selecteer **Aanleren**.

Het venster **GEWA** verschijnt op het scherm:



2. Kies een code van gw0 tot gw150 die u wenst te koppelen aan een specifieke infrarood code. U kunt de naam wijzigen en een meer logische naam kiezen, zoals bijvoorbeeld 'televisie luider' in het venster **Naam**.
3. Houd uw afstandsbediening (in dit voorbeeld deze van uw televisie) voor het infraroodvenster van de Zingui, op een afstand van ongeveer 5 cm.
4. Klik op **Aanleren** om de procedure te starten.
5. In de statusbalk van het Gewa venster verschijnt de boodschap **Toets indrukken**. Op hetzelfde moment zal een rood lampje in het

infraroodvenster oplichten. De Zingui wacht nu op de infraroodcode die moet aangeleerd worden.

6. Druk de knop in op uw afstandsbediening waarvan u de infraroodcode wenst aan te leren (in dit geval de knop waarmee u de televisie luider zet).
7. Houd deze knop ingedrukt tot het rode lampje in het infraroodvenster van de Zingui uitgaat of tot de statusbalk in het Gewa venster de boodschap **Toets loslaten** toont. De infraroodmodule in de Zingui heeft nu de code voor een eerste keer aangeleerd.
8. Deze procedure wordt automatisch herhaald om de code voor een tweede keer aan te leren: het rode lampje in het infra-roodvenster zal terug oplichten en in de statusbalk zal gevraagd worden om (dezelfde) knop van de afstandsbediening in te drukken. Het systeem wacht nu tot u de code voor een tweede maal uitzendt.
9. Druk dus dezelfde knop van uw afstandsbediening nogmaals in. Houd de knop ingedrukt tot de statusbalk **Toets loslaten** toont. De infraroodmodule heeft de code nu voor een tweede maal aangeleerd.

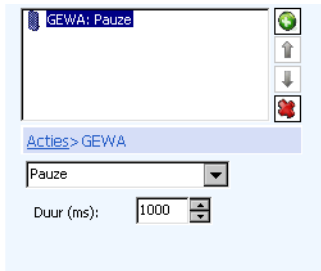
Het rode lampje in het infraroodvenster zal kort oplichten om te bevestigen dat de aanleer-procedure succesvol beëindigd is. In de statusbalk zal 'OK' verschijnen.

Herhaal deze procedure voor alle infraroodcodes die u wil aanleren.

## 8.2 Infraroodcodes uitzenden

Het uitzenden van een infraroodcode gebeurt via een vakje in Mind Express waaraan een GEWA commando gekoppeld is.

1. Ga naar **Bewerken > Mode bewerken**.
2. Kies GEWA bij de acties.
  - **Commando intikken:** Indien u een specifieke GEWA commando wil intikken, kunt u dit onmiddellijk doen door het commando onmiddellijk in te tikken in het veld onderaan dat hiervoor voorzien is.
  - Selecteer **Pauze** indien u een Pauze wil inlassen tussen twee GEWA commando's. Dit is bijvoorbeeld handig om een zender te selecteren, bijvoorbeeld 39. Zo kunt u een pauze inlassen tussen de twee commando's. Vul in milliseconden de duur in.



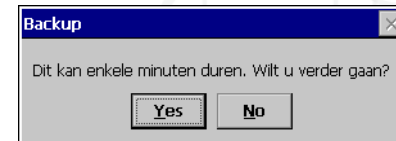
- Selecteer een van de commando's die u al had aangeleerd. U kunt kiezen van gw0 tot gw150.
3. Klik OK om te bevestigen of op Annuleren om te annuleren.

## 8.3 Back-up van de GEWA commando's

Deze optie is bedoeld als back-up functie van de GEWA commando's. Ze kan ook nuttig zijn indien er verschillende commando's gebruikt worden voor verschillende locaties. U kunt de GEWA programmeren met commando's voor locatie A en een back-up maken van de commando's voor locatie A. Doe hetzelfde voor locatie B. De **Back-up** en **Back-up terugzetten** functies maken het mogelijk om van de ene set commando's naar de andere te verspringen naargelang de locatie.

Back-up van de GEWA commando's maken:

1. Ga naar **Extra > GEWA > Back-up**.
2. Het venster Nieuwe Back-up verschijnt op het scherm. Geef de GEWA back-up een naam, bijvoorbeeld backup\_home.
3. Selecteer OK om te bevestigen. Volgend bericht verschijnt op het scherm:



4. Selecteer YES. Naast de cursor verschijnt een zandloper terwijl de bestanden gekopieerd worden.

**Een GEWA back-up terugzetten:**

1. Ga naar **Extra > GEWA** en selecteer **Back-up terugzetten**.

2. Het venster **Terugzetten** verschijnt op het scherm. Selecteer de back-up in de lijst door erop te tikken en tik OK om te bevestigen.



Een zandloper verschijnt op het scherm. Het venster verdwijnt wanneer het herstellen klaar is.



## Index

### A

- Aan/uit indicator 9
- Aan/uit knop 10
- Aansluiting voor schakelaars 11
- Aanzetten 7
- Afsluiten 20, 22
- Algemene eigenschappen 3

### B

- Back-up van de GEWA commando's 24
- Batterij
  - Vervangen 13
- Batterijen 13
- Batterij-indicator 9

### D

- Doelgroep 3
- Draagtas 6

### E

- Energiebeheer 13
- ESC syteemknop 12

### G

- Ga naar Stand-By 22
- GEWA 23
  - Back-up commando's 24
  - Back-up terugzetten 24

### H

- Helderheid 20
- Helderheid automatisch aanpassen 20
- Hoofdtelefoon 10, 19

### I

- Infrarood codes programmeren 23
- Infraroodcodes uitzenden 24

### K

- Kopieer schijf naar USB 21

### L

- Lichtsensoren 9
- Luidsprekers 19

### M

- Microfoon 9

### R

- Reinigen 5
- Reset 7

### S

- Schermafzetten na 20
- Schijf opruimen 21
- Stand-by 7, 20

## T

- Tafelstand 11
- Toestel aanzetten wanneer men de schakelaar ingedrukt houdt 20
- Toestel afsluiten wanneer men de schakelaar ingedrukt houdt 21

## U

- Uitschakelen 7
- USB poort (slave) 10

## V

- Veiligheidsvoorschriften 5
- Voedingsconnector 10

## Z

- Zingui commando's 22
  - Afsluiten 22
  - Ga naar Stand-By 22
  - Hoofdtelefoon aan 22
  - Hoofdtelefoon aan/af 22
  - Hoofdtelefoon af 22
  - Luidsprekers aan 22
  - Luidsprekers aan/af 22
  - Luidsprekers af 22
  - Microfoon aan 22
  - Microfoon aan/af 22
  - Microfoon af 22
  - Verhoog helderheid 22
  - Verlaag helderheid 22
- Zingui Tool
  - Afsluiten 20
  - Geluid 19
  - Helderheid 20

- Helderheid automatisch aanpassen 20
- Hoofdtelefoon 19
- Instellingen 19
- Luidsprekers 19
- Microfoon 19
- Schakelaar 1 20
- Slaapstand 20